



CORPORATION OF THE CITY OF
CLARENCE-ROCKLAND
REGULAR MEETING

September 10, 2018, 7:15 pm

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

	Pages
1. Opening of the meeting	
2. Prayer	1
3. Adoption of the agenda	
4. Disclosure of pecuniary interests	3
5. Announcements	
6. Comment/Question Period	
<p>Note: Members of the public may come forward to the podium and after seeking permission from the Presiding Officer, shall state their name and direct their question/comment on any matter which is related to any item included in this agenda to the Presiding Officer.</p> <p>The maximum time allowed in all circumstances for a question/comment shall be three (3) minutes per person per meeting. There shall be a maximum of 30 minutes dedicated to the question/comment period. Any unasked questions/comments due to the time restriction may be submitted in writing to the Clerk.</p> <p>At no time shall this question period be taken by members of the audience to make speeches or accusations.</p>	
7. Council Members' Items	
7.1 Member's resolution presented by Councillor Diane Choinière regarding a parking prohibition in front of the Partage de Bourget	
7.2 Member's resolution presented by Councillor Diane Choinière regarding the complete translation of Council meeting	

8. Consent Items

Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these items, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.

8.1 Adoption of the minutes of the following meetings:

- | | | |
|----|---|----|
| a. | Regular meeting of August 27, 2018 | 5 |
| b. | Committee of the Whole of August 27, 2018 | 21 |

8.2 Receipt of the minutes of the following meetings:

- | | | |
|----|---|----|
| a. | Committee of Adjustment - May 15, 2018 | 33 |
| b. | Committee of Adjustment - June 27, 2018 | 49 |
| c. | Planning Committee of June 6, 2018 | 55 |
| d. | Planning Committee of August 1, 2018 | 67 |

8.3 The following recommendations from Committee of the Whole of August 27, 2018

- | | | |
|----|---|----|
| a. | Resolution to adopt a policy on the use of Municipal Employees as Volunteer Firefighters | 75 |
| b. | Resolution to abolish the Clarence Creek Arena canteen rental fees | 85 |
| c. | Resolution to mandate the Community Services to submit a new plan and budget consideration in the 2019 budget process for the Morris Village Park | 89 |

8.4	Resolution to adopt the Tax Reduction under Sections 357 & 358 of the Municipal Act	95
------------	--	-----------

9. Committee/Staff Reports

- | | | |
|------------|---|------------|
| 9.1 | New Fire Stations – Contingency Approval | 99 |
| 9.2 | Funding request proposal – 2018 Aviva Community Fund | 105 |
| 9.3 | Deposit to the reserve of the Ottawa River Festival | 121 |

10. By-laws

Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these By-laws, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.

- | | | |
|-------------|--|------------|
| 10.1 | 2018-125 - to authorize the signature of a Tax Arrears Extension Agreement | 163 |
| 10.2 | 2018-126 - to authorize the signature of a Tax Arrears Extension Agreement | 175 |
| 10.3 | 2018-127 - to sign a contract with Clear Water Work Inc. in order to execute repairs on the existing sanitary underground infrastructure within basin No. 2 | 185 |
| 11. | Confirmatory By-law | 193 |
| 12. | Adjournment | |



CORPORATION DE LA CITÉ DE
CLARENCE-ROCKLAND
RÉUNION RÉGULIÈRE

le 10 septembre 2018, 19 h 15

Salle du Conseil

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

	Pages
1. Ouverture de la réunion	
2. Prière	1
3. Adoption de l'ordre du jour	
4. Déclarations d'intérêts pécuniaires	3
5. Annonces	
6. Période de Questions/Commentaires	
<p>Note: Les membres du public sont invités à se rendre au podium et après avoir reçu la permission du président de l'assemblée, doivent se nommer et adresser leur question et/ou commentaire sur tout sujet qui est relié à n'importe quel item qui figure à l'ordre du jour au président de réunion.</p> <p>Le temps maximal accordé pour une question/commentaire dans toutes circonstances est de trois (3) minutes par personne par réunion. Il y aura un maximum de 30 minutes consacrés à la période de questions/ commentaires. Toutes questions et/ou commentaires qui n'ont pas été adressés par faute de temps peuvent être soumis par écrit à la greffière.</p> <p>En aucun cas, cette période de questions/ commentaires ne peut être utilisée par les membres du public pour faire des discours ou porter des accusations.</p>	
7. Items des membres du Conseil	
7.1 Résolution de membre présentée par la conseillère Diane Choinière concernant une interdiction du stationnement en face du Partage de Bourget	
7.2 Résolution de membre présentée par la conseillère Diane Choinière concernant la traduction intégrale des réunions du conseil	

8. Items par consentement

Note : Les items énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces items, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

8.1 Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes:

- | | | |
|----|-----------------------------------|----|
| a. | Réunion régulière du 27 août 2018 | 5 |
| b. | Comité plénier du 27 août 2018 | 21 |

8.2 Réception des procès-verbaux des réunions suivantes:

- | | | |
|----|---------------------------------------|----|
| a. | Comité de dérogation - 15 mai 2018 | 33 |
| b. | Comité de dérogation - 27 juin 2018 | 49 |
| c. | Comité d'aménagement du 6 juin 2018 | 55 |
| d. | Comité d'aménagement du 1er août 2018 | 67 |

8.3 Les recommandations suivantes du comité plénier du 27 août 2018

- | | | |
|----|--|----|
| a. | Résolution pour adopter une politique pour les employés municipaux qui sont aussi des pompiers volontaires | 75 |
| b. | Résolution pour abolir les frais de location de la cantine pour l'aréna de Clarence Creek | 85 |
| c. | Résolution pour mandater les services communautaires de présenter un nouveau plan et une nouvelle considération budgétaire lors du processus budgétaire 2019 pour le Parc Village Morris | 89 |

- | | | |
|-----|--|----|
| 8.4 | Résolution pour adopter les réductions de taxes selon les articles 357 & 358 de la Loi sur les Municipalités | 95 |
|-----|--|----|

9. Rapports des Comités/Services

- | | | |
|-----|---|-----|
| 9.1 | Nouvelles casernes - Approbation de la contingence | 99 |
| 9.2 | Proposition de demande de subvention – Fonds communautaire Aviva 2018 | 105 |

10. Règlements municipaux

Les règlements énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces règlements, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

10.1 2018-125 - pour autoriser la signature d'une entente de prolongation des arrérages de taxes 163

10.2 2018-126 - pour autoriser la signature d'une entente de prolongation des arrérages de taxes 175

10.3 2018-127 - pour autoriser la signature d'un contrat avec Clear Water Work Inc. pour effectuer les travaux de réparation sur l'infrastructure souterraine existante dans le bassin sanitaire No. 2 185

11. Règlement de confirmation 193

12. Ajournement